

177 - The Eclipse Project

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Fairy Tail

[00:03] ---

Previously on Fairy Tail...

SIGN Grand Magic Games 4th Day Results 1st Place: Fairy Tail 2nd Place: Sabertooth 3rd Place: Mermaid Heel 3rd Place: Lamia Scale 5th Place: Blue Pegasus

[00:06] ---

The Grand Magic Games,
a festival for wizards.

[00:09] ---

Fairy Tail started off in last place,

[00:13] ---

but they dominated the Tag Team Battle
and rose to first place.

[00:17] ---

However, as for Sabertooth,

[00:20] ---

the failure of the Twin Dragons
triggered a certain incident.

[00:25] ---

Meanwhile, at the sprawling dragon graveyard
underneath the tournament venue, Domus Flau,

[00:32] ---

Natsu and friends learned the truth about
the Festival of the Dragon King and Acnologia.

[02:27] ---

I am Arcadios, Captain of the
Cherry Blossom Holy Knights,

[02:32] ---

the kingdom of Fiore's military
corps stationed in Crocus.

[02:36] ---

I am Yukino Agria, temporary
sergeant of same.

[02:40] ---

What's a military big cheese doing here?

[02:43] ---

Yukino... But you...

[02:46] ---

...were a member of Sabertooth.

[02:49] ---

You said they kicked you out, right?

[02:51] ---

Yes. That's correct.

[02:53] ---

I'll explain.

[02:56] ---

The power of a Celestial Spirit Wizard was necessary to the secrecy of the operation.

[03:01] ---

And so, I'm relying on the assistance of Sergeant Yukino.

[03:09] ---

A Celestial Spirit Wizard...

[03:15] ---

The Eclipse Project!

[03:23] ---

U-Um, what do you mean you needed the power of a Celestial Spirit Wizard?

[03:28] ---

Wait a second! I'm lost here!

[03:32] ---

Skip the annoying details!
Just tell me what you want!

[03:35] ---

Natsu Dragneel-kun, yes?

[03:38] ---

Your previous event was a marvelous magic battle.

[03:44] ---

I don't give a damn about that.

[03:46] ---

I wanna know about this "Celestial Spirit Wizard is necessary" business.

[03:51] ---

If you got somethin' to say, spit it out!

[03:55] ---

Natsu...

[03:56] ---

Yeesh...

[03:58] ---

Natsu, I think you already know this, but that guy's a VIP.

[04:03] ---

If you think so, then I don't know
about calling him "that guy"...

[04:10] ---

A white knight...

[04:15] ---

Follow me.

[04:17] ---

Hey, jackass! Wait!

[04:19] ---

Lucy-sama, I also have a favor to ask.

[04:24] ---

If this operation is a success,

[04:27] ---

Zeref and Acnologia will be defeated.

[04:34] ---

Acnologia...

[04:45] ---

What the hell is this?!

[04:47] ---

It's huge!

[04:48] ---

It's the Flower Light Palace,
right, Mercurius?

[04:51] ---

His Majesty's palace.

[04:54] ---

That's really something...

[04:56] ---

It's okay for us to go inside?

[04:58] ---

But first, I would like
to apologize to Lucy-dono

[05:03] ---

for her mistaken attempted
abduction several days ago.

[05:06] ---

W-What?!

[05:08] ---

That's right. Wendy was mistaken
for Lucy and kidnapped.

[05:14] ---

You were behind that?

[05:16] ---

Of course, I didn't intend
to cause you any harm,

[05:20] ---

but I imprudently took
somewhat forceful measures.

[05:23] ---

At the time, I was convinced we needed
a Celestial Spirit Wizard immediately,

[05:27] ---

and made an error in judgment.

[05:29] ---

I apologize.

[05:34] ---

The Grand Magic Games were camouflage to
absorb a great quantity of wizards' magic power.

[05:41] ---

So every year, you stole magic from wizards?

[05:45] ---

Camouflage?!

[05:47] ---

That's terrible!

[05:49] ---

That's really low.

[05:50] ---

Exactly.

[05:52] ---

Say what you wish.

[05:55] ---

I did it all for a certain plan.

[06:04] ---

What is it?

[06:05] ---

Eclipse, the portal that
will change the world.

[06:08] ---

A great deal of magic power
was required to construct it.

[06:12] ---

Portal?

[06:13] ---

What the hell is it?

[06:15] ---

When the sun and moon are in conjunction,

[06:18] ---

the 12 Keys will be used to open the door.

[06:25] ---

When it's opened, the plan is

[06:27] ---

to travel back 400 years in time and murder
Zeref before he can become immortal.

[06:33] ---

That is the Eclipse Project!

[06:46] ---

T-Travel through time?!

[06:49] ---

Lucy-sama, I've heard time flows differently between the Celestial Spirit World and our own.

[06:54] ---

Yes, now that you mention it, but...

[06:57] ---

The idea is to use the Celestial Spirit World's dimensional boundary line

[07:00] ---

and the power of a Celestial Spirit Wizard to open this door.

[07:04] ---

Originally, the plan called

[07:06] ---

for the possible use of pseudo-Celestial Spirit magic in place of the real thing.

[07:10] ---

But having a true Celestial Spirit Wizard and the 12 Keys

[07:14] ---

would guarantee the success of the project.

[07:17] ---

I could say that aspect is indispensable.

[07:21] ---

The sun and moon will overlap three days hence, on July 7th.

[07:26] ---

I would like your assistance, Lucy-dono.

[07:30] ---

July 7th...

[07:32] ---

The day our dragons disappeared...

[07:35] ---

Is it just a coincidence?

[07:36] ---

The eclipse, when the sun and moon are in conjunction...

[07:41] ---

A solar eclipse...

[07:47] ---

That's enough! Don't move!

[07:51] ---

The royal army?!

[07:52] ---

What is this?!

[07:54] ---

What the hell?!

[07:55] ---

What's going on?!

[07:56] ---

You dumbasses wanna rumble?!

[07:59] ---

Surrender peacefully, Captain Arcadios.

[08:04] ---

Minister of Defense, what
is the meaning of this?!

[08:07] ---

That is my line.

[08:10] ---

Leaking details of a top secret plan and
state military secrets to outsiders is abominable.

[08:16] ---

They're not outsiders! You know this.

[08:19] ---

These people have a critical role to
play in the success of the operation.

[08:22] ---

That's not a simple matter for
you to arbitrarily decide on.

[08:26] ---

You're just opposed to the plan, aren't you?!

[08:30] ---

I want you to stop this nonsense immediately!

[08:33] ---

Of course I'm opposed to it!

[08:35] ---

Changing history! Can you even slightly
imagine the inherent dangers, boy?!

[08:42] ---

What the hell are they arguin' about?

[08:44] ---

So there's a faction that's against the plan.

[08:46] ---

Even so...

[08:48] ---

Change history...

[08:50] ---

I see. If you change the past...

[08:52] ---

...the present will change too!

[08:54] ---

That's what would happen.

[08:56] ---

Arrest Captain Arcadios
on suspicion of treason!

[09:01] ---

Arrest Yukino Agria and Lucy Heartfilia too!

[09:04] ---

Throw everyone else out!

[09:06] ---

Yes, sir!

[09:06] ---

What?!

[09:07] ---

Wait, me too?!

[09:09] ---

Jackasses! You're not gettin'
Lucy involved in this...

[09:12] ---

Don't! You mustn't use magic here!

[09:21] ---

Wha...?! This...

[09:26] ---

The hell is this?!

[09:29] ---

Natsu!

[09:30] ---

Perhaps he didn't tell you.

[09:32] ---

The Grand Magic Games is a
system to steal a small amount

[09:36] ---

of magic power from wizards
and send it to Eclipse.

[09:39] ---

If magic is activated this close to Eclipse,

[09:43] ---

all of the person's magic
power will be siphoned.

[09:50] ---

Don't cause a fuss.

[09:52] ---

Wizards who can't use magic
are no threat to our kingdom.

[09:58] ---

Hey! Let go of me!

[10:00] ---

Isn't Arcadios-sama your commander?!

[10:03] ---

Lucy!

[10:04] ---

Yukino-san!

[10:05] ---

Darton!

[10:06] ---

I will not let Eclipse be activated.

[10:20] ---

Natsu...

[10:21] ---

He has magic deficiency syndrome. I don't think he'll be able to move for a while...

[10:26] ---

Bastard...

[10:27] ---

I want you to understand that this isn't my own will.

[10:33] ---

It's all on behalf of the state.

[10:35] ---

But I can give you one piece of advice.

[10:40] ---

His Majesty is fond of Fairy Tail.

[10:44] ---

If you win the Grand Magic Games,

[10:47] ---

I'll grant you an audience with the king.

[10:51] ---

Knowing how kind he is,

[10:53] ---

he may consider the matter of your friend's treatment.

[10:58] ---

May you have grand magic battles.

[11:02] ---

Lucy...

[11:12] ---

July 5th. The second-to-last day of the Grand Magic Games.

[11:18] ---

What?!

[11:19] ---

Lucy was captured by the royal army?!

[11:22] ---

So they involved her in a plan

we know almost nothing about...

[11:27] ---

In other words, what? Unless we win the Grand Magic Games, we won't get Lucy back?

[11:33] ---

Although I don't know if we can trust that, either.

[11:37] ---

Right.

[11:38] ---

Who gives a crap about that?!

[11:41] ---

I'm gonna rescue Lucy right now!

[11:43] ---

Please calm down, Natsu-san.

[11:45] ---

You're a real piece of work...

[11:47] ---

Your opponent is the kingdom!

[11:49] ---

Master...

[11:52] ---

We can't act recklessly against the kingdom,

[11:56] ---

but on the other hand, they can't afford to treat their citizens too shabbily either.

[12:00] ---

Maybe we can think of her as a hostage who'll be kept until this Project Eclipse is cancelled.

[12:06] ---

That's a pain in the ass.

[12:08] ---

A hostage...

[12:10] ---

But that don't make sense.

[12:12] ---

Why would they let the rest of us go when we heard the same state secrets?

[12:17] ---

It's got nothin' to do with makin' sense!

[12:20] ---

It's also possible we've been released as witnesses to eventually help convict Arcadios.

[12:27] ---

Why?

[12:28] ---

When there's the danger of top secret

information spreading...

[12:32] ---

Maybe they decided it can't
be hidden any longer.

[12:35] ---

If they'd captured the whole lot of us,
we wouldn't be able to leak info, right?

[12:39] ---

But...

[12:40] ---

I don't know about that.

[12:42] ---

Gray, you and the others are participants
in the Grand Magic Games, right?

[12:46] ---

If you suddenly didn't appear tomorrow,
people would take notice.

[12:50] ---

I don't think even the kingdom wants
to make an enemy out of a wizard guild.

[12:56] ---

To us, it's ridiculous that
Lucy's been taken captive,

[13:00] ---

but it isn't a breach of the
royal army's sense of justice.

[13:06] ---

Enough jawin'! I'm gonna rescue her!

[13:10] ---

Stifle it!

[13:11] ---

Squished...

[13:14] ---

This ain't a festival where the
whole family gets captured.

[13:17] ---

We all feel the same way.

[13:33] ---

This time, just charging ahead
without thinking isn't gonna work.

[13:39] ---

Still, we're not cowards who're
gonna take it lying down either.

[13:45] ---

We're Fairy Tail!

[14:00] ---

I never expected this to happen.

[14:04] ---

I really am a bad luck magnet.

[14:08] ---

What are you talking about?!

[14:09] ---

If you've got enough free time to be depressed,
use it to find a way out of here instead!

[14:13] ---

Lucy-sama...

[14:15] ---

If we do escape, the first thing
we need to do is get the keys back.

[14:18] ---

I'm so sorry about this.

[14:21] ---

It's not your fault!

[14:27] ---

Both of us have gotten caught up in the
kingdom's internal strife. That's all.

[14:32] ---

It's all about whether to go ahead with
the Eclipse Project or not, right?

[14:37] ---

I don't exactly know which is
the right way to go myself.

[14:42] ---

It should be done.

[14:48] ---

I had an older sister. Her name was Solano.

[14:54] ---

No matter what I did, I fouled things up,
which infuriated my parents.

[15:00] ---

But my sister always protected me.

[15:04] ---

It's not Yukino's fault!

[15:08] ---

She was so kind and pretty.
I loved my sister.

[15:21] ---

But one day, a group blindly devoted
to Zeref murdered my parents

[15:26] ---

and took away my big sister.

[15:29] ---

All I could do was flee with my life.

[15:36] ---

With the Eclipse Project,
Zeref can be killed.

[15:40] ---

Without him in this world, my sister...

[15:48] ---

Maybe she would never have been taken away...

[15:53] ---

But there's no guarantee the world
would change the way you wanted it to.

[15:58] ---

That's the danger of changing history
the defense minister was talking about.

[16:05] ---

Changing the past...
Is that really possible?

[16:21] ---

July 6th, the final day
of the Grand Magic Games.

[16:31] ---

At last! At last, it's here!

[16:36] ---

The final day of the wizards' passionate
festival, the Grand Magic Games!

[16:40] ---

Like it or not, only one guild
will be victorious today!

[16:47] ---

I'm your emcee, Chapati,

[16:50] ---

and next to me is a former Council member,
Yajima-san, who will provide the commentary.

[16:53] ---

Good to be here.

[16:55] ---

Our special guest is none other than

[16:57] ---

the mascot of the Grand
Magic Games, Mato-kun!

[17:02] ---

Kabo!

[17:04] ---

You don't have to judge today, Mato-kun?

[17:08] ---

Not today-kabo! Everyone, do your best-kabo!

[17:14] ---

Now then, the teams are about
to take the field-kabo!

[17:24] ---

Currently in 6th place!
Can they turn it around?!

[17:27] ---

Formerly a hunting dog,
now a puppy! Quatro Puppy!

[17:33] ---

Although he's been trounced once,

[17:35] ---

you can't underestimate the power
of the drunken hawk, Bacchus.

[17:40] ---

Alright! Next up on the field is...

[17:43] ---

...Blue Pegasus, led by the current
master of parfum, Ichiya Wanderlei Kotobuki!

[17:52] ---

They're currently in 5th place...

[17:54] ---

...but in the end, will they be able
to grasp the parfum of victory-kabo?

[18:02] ---

Here they are! Lamia Scale is on the field!

[18:06] ---

Right now, they're in 3rd place,

[18:08] ---

but will Ice Wizard Lyon Vastia, who rivals
or surpasses Fairy Tail's Gray Fullbuster,

[18:13] ---

lead his team to victory?!

[18:17] ---

And we mustn't forget Cheria Blendy,
the God Slayer,

[18:20] ---

or Jura Neekis, one of the
Ten Great Wizard Saints!

[18:26] ---

A team you'd never get tired of.

[18:28] ---

And sharing 3rd place with Lamia Scale is...

[18:36] ---

...Mermaid Heel!

[18:39] ---

They're large flowers that have
bloomed during the tournament,

[18:42] ---

but they're not only glamorous...

[18:45] ---

The team leader, Kagura Mikazuchi,
is as calm as ever.

[18:49] ---

There's something scary about her-kabo.

[18:54] ---

And currently in second place!

[18:58] ---

Will they remain dethroned?!
Will the two Dragon Slayers,

[19:04] ---

the Twin Dragons,
Sting Eucliffe and Rogue Cheney,

[19:08] ---

challenge Natsu and Gajeel again?!

[19:12] ---

And if so, what will the
results of that rematch be?!

[19:17] ---

Sabertooth takes the field!

[19:30] ---

Huh? It seems their mood has changed somehow.

[19:33] ---

Maybe they've jump-started
their fighting spirit.

[19:36] ---

That's cool-kabo!

[19:38] ---

Hey, over there...

[19:40] ---

The cats in the rooting section...

[19:42] ---

One of them's not there.

[19:43] ---

Yeah, right?

[19:49] ---

Lector...

[19:51] ---

Sting-kun!

[19:54] ---

Sting-kun! Please do your best!

[19:57] ---

With your strength,
and just being one point behind...!

[20:02] ---

Leave it to me. I'm not gonna lose anymore.

[20:08] ---

And currently in first place!

[20:11] ---

Will this be the day the so-called strongest guild seven years ago comes back in full force?!

[20:18] ---

Fairy Tail is taking the field!

[20:27] ---

Soon, Sting...

[20:29] ---

Yeah.

[20:32] ---

From getting booed on the tournament's first day to being more popular than I'd imagined...

[20:40] ---

Huh?!

[20:42] ---

K-Kabo?

[20:47] ---

W-What?! They've changed the members! This is an unexpected development!

[20:53] ---

In place of Natsu Dragneel, we've got...

[20:57] ---

Juvia!

[20:59] ---

Natsu Dragneel isn't here?

[21:02] ---

That's fine, Rogue.

Think of it as lucking out.

[21:06] ---

Yeah...

[21:07] ---

Natsu was instrumental in the Tag Team Battle, so why isn't he here?

[21:13] ---

Maybe something happened?

[21:16] ---

Why isn't he here?

[21:17] ---

I wanted to see him!

[21:20] ---

I suppose he hasn't recovered yet.

[21:30] ---

You put some thought into it, Number Six.

[21:32] ---

In the end, it was all

I could do, Number One.

[21:36] ---

If we win the Grand Magic Games, they may release Lucy, fair and square. But...

[21:44] ---

...we can't put all our faith in that, so there had to be an alternate plan.

[21:52] ---

With everyone absorbed in the tournament, this is the perfect chance.

[21:56] ---

We'll cheer the team on, as usual.

[22:01] ---

Meanwhile, behind the scenes, a separate team is heading to rescue Lucy.

[22:06] ---

A war fought on two fronts, right?

[22:19] ---

I'm counting on you, brats!

[23:56] ---

Oh, no, Natsu!

[23:58] ---

Lucy's been captured by kingdom bigwigs!

[24:01] ---

Relax, Happy! We'll spring her for sure!

[24:05] ---

But how are we going to free her?

[24:08] ---

One of our buddies is fantastic at comin' up with strategies, right?

[24:13] ---

Next time: Fairy Tactician!

[24:15] ---

That's well and good, Natsu, but will you be able to remember the strategy?

[24:21] ---

I'll muddle through it somehow with fightin' spirit!

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:40 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:40 UTC by whimsee